

법원 명령 서비스 언어 접근성 영어 구사 능력이 제한된 소송 당사자



귀하의 소송에 따라 판사는 귀하께 법원 외부 프로그램이나 서비스에 참여하도록 명령할 수 있습니다. 이러한 프로그램의 예로 카운셀링, 학대행위자 개입 프로그램, 육아 기술 교육, 약물남용 치료 등이 있습니다. 귀하의 사례 성과는 판사 지시의 준수 능력 및 이러한 교육이나 서비스 참여 능력에 따라 결정됩니다.

귀하께서 영어를 잘 구사하지 못하시고 판사가 법정 외부 프로그램에 참여하도록 명령한 경우, 다음을 하실 수 있습니다:

법원 발언

귀하께서 법원에 있을 때 프로그램에 참여하도록 판사가 명령한 경우, 귀하는 판사에게 귀하의 구사 언어로 프로그램을 이용할 수 있는지 질문할 수 있습니다. 귀하는 변호인이나 통역을 통해 이 질문을 할 수 있습니다.

도움 요청

모든 법원에는 귀하의 언어로 서비스를 제공하는 프로그램이나 통역을 제공하는 프로그램을 찾도록 도와드리는 언어 접근성 대표자(Language Access Representative)가 있습니다. 귀하의 법원 또는 지방법원 웹사이트에서 이 언어 도움 심볼을 찾으십시오:



다른 명령 요청

프로그램이나 서비스에 참여하도록 명령을 받았으나 언어 지원을 이용할 수 없어서 참여할 수 없는 경우, 법원에 이를 밝히고 LA-400 나의 구사 언어로 서비스를 이용할 수 없습니다: 법원 명령 변경 요청을 이용하여 다른 명령을 요청할 수 있습니다.

LA-400 Service Not Available in My Language Request to Change Court Order

Use this form if:

- The court has ordered you to participate in a program or service.
- AND
- The program or service is not available in a language you speak, and language assistance is not available or is delayed.

This form will allow you to explain your language need to the court and request a different order.

① Your full name: _____
Address: _____
City/County: _____
Language or languages you speak: _____

② Program or service ordered: _____
Date of the order: _____
Does the court intend you to register, participate in the program or service (if yes)? Describe your efforts to participate in the program or service: _____

③ Select one of the following options:

I ask the court to modify the order because the program or service ordered is not available in a language I speak, and no language assistance has been offered in a timely manner to help me access the program or service.

I ask the court to extend the deadline for participation in the program or service ordered by the court because I am in a safety or pending language assistance.

Does other language assistance will be available if you have: _____

Date: _____
Type or print your name: _____
Signature: _____
Service Not Available in My Language Request to Change Court Order LA-400 (Rev. 1/21)

[클릭하여 LA-400 을 이용하여 다른 명령을 요청하는 방법을 알아보십시오.](#)

Looking for Help in Your Language?

If you do not speak English:

Si no habla inglés
如果你不会说英语
영어를 못하면
Nếu bạn không nói tiếng anh

California Courts
Self-Help Center

(Centro de ayuda):
<https://www.courts.ca.gov/selfhelp.htm?rdeLocaleAttr=es>

Translated Forms:
[Formularios legales](#)
法律形式
법적 형식
[Hình thức pháp lý](#)